

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Чирикова Лилия Ивановна

Должность: Директор филиала

Дата подписания: 07.05.2021 20:11:17

Уникальный идентификатор:

750e77999bb0631a45cbf7b4a579c1095bcef032814fee919138f73a4ce0cad5

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

САМАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ

(СамГУПС)

Филиал СамГУПС в г. Саратове

УТВЕРЖДАЮ

Директор филиала

СамГУПС в г. Саратове

/Чирикова Л.И./

« 28 » августа 2020 г.

Б1.Б.03

Иностранный язык

рабочая программа дисциплины (модуля)

год начала подготовки (по учебному плану) **2017**

актуализирована по программе **2020**

Кафедра	Инженерные гуманитарные естественнонаучные и общепрофессиональные дисциплины
Специальность	23.05.04 Эксплуатация железных дорог
Специализация	Магистральный транспорт
Квалификация	Инженер путей сообщения
Форма обучения	Заочная
Объем дисциплины	10 ЗЕТ

Саратов 2020

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Цели освоения дисциплины (модуля)

Характер дисциплины «Иностранный язык» определяет ее цели: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами; совершенствование лингвистической подготовки для дальнейшего самообразования.

Для достижения сформулированных целей необходимо выполнение следующих задач: развитие когнитивных и исследовательских умений; повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию; развитие информационной культуры; расширение кругозора и повышение общей культуры студентов; воспитание толерантности и уважения к духовным и культурным ценностям разных стран и этносов.

1.2 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

ОК-3: владением одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного

Знать:

Уровень 1 (базовый)	основные правила орфоэпии и орфографии иностранного языка
Уровень 2 (продвинутый)	базовые коммуникативные модели иностранного языка
Уровень 3 (высокий)	основные коммуникативные модели, обеспечивающие профессиональное и бытовое общение
Уметь:	
Уровень 1 (базовый)	применять основные правила орфоэпии и орфографии иностранного языка
Уровень 2 (продвинутый)	использовать базовые коммуникативные модели иностранного языка
Уровень 3 (высокий)	использовать основные коммуникативные модели, обеспечивающие профессиональное и бытовое общение

Владеть:

Уровень 1 (базовый)	основные правила орфоэпии и орфографии иностранного языка
Уровень 2 (продвинутый)	базовыми коммуникативными моделями иностранного языка
Уровень 3 (высокий)	основными коммуникативными моделями, обеспечивающими профессиональное и бытовое общение

1.3. Результаты обучения по дисциплине (модулю)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

профессиональную лексику на иностранном языке

Уметь:

переводить общие и профессиональные тексты на иностранном языке

Владеть:

одним из иностранных языков на уровне разговорного или читать и переводить со словарем

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Код дисциплины	Наименование дисциплины	Коды формируемых компетенций
2.1 Осваиваемая дисциплина		
Б1.Б.03	Иностранный язык	ОК-3
2.2 Предшествующие дисциплины		
2.3 Осваиваемые параллельно дисциплины		
Б1.Б.06	Русский язык и культура речи	ОК-1
Б1.Б.35	Культурология	ОК-1, ОК-2
2.4 Последующие дисциплины		

Б2.Б.05(Н)	Практика производственная (Научно-исследовательская работа)						ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27; ПК-28; ПК-29; ПК-30; ПК-18					
3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ												
3.1 Объем дисциплины (модуля)								10 ЗЕТ				
3.2 Распределение академических часов по семестрам (для офо)/курсам(для зфо) и видам учебных занятий												
Вид занятий	№ семестра (для офо) / курса (для зфо)											
	1		2		3		4		5		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Контактная работа:	20	20	20	20							40	40
Лекции												
Лабораторные												
Практические	20	20	20	20							40	40
Консультации												
Инд. работа												
Контроль	8	8	13	13							21	21
Сам. работа	152	152	147	147							299	299
ИТОГО	180	180	180	180							360	360
3.3. Формы контроля и виды самостоятельной работы обучающегося												
Форма контроля	Семестр	Нормы времени на самостоятельную работу обучающегося										
		Вид работы					Нормы времени, час					
Экзамен	2	Подготовка к лекциям					0,5 часа на 1 час аудиторных занятий					
		Подготовка к практическим/ лабораторным занятиям					1 час на 1 час аудиторных занятий					
Зачет	1,1,2	Подготовка к зачету					9 часов (офо)					
Курсовой проект		Выполнение курсового проекта					72 часа					
Курсовая работа		Выполнение курсовой работы					36 часов					
Контрольная работа	1,1,2,2	Выполнение контрольной работы					9 часов					
РГР		Выполнение РГР					18 часов					
Реферат/эссе		Выполнение реферата/эссе					9 часов					
4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ												
Код занятия	Наименование разделов и тем	Вид занятия	Семестр / курс	К-во ак. часов	Компетенции	Литература	Часы в интерактивной форме					
							К-во ак. часов	Форма занятия				
	Тема 1. Морфологические характеристики номинативных частей речи											
1.1	Морфологические характеристики артикля. Употребление определенного и неопределенного артикля.	пр.	1	4	ОК-3,	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8						
1.2	Местоимение. Личные местоимения.	сам.	1	2	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8						
1.3	Вопросительные местоимения.	сам.	1	2	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8						

1.4	Притяжательные местоимения.	сам.	1	12	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
1.5	Тематическая отработка учебного материала и подготовка к практическим занятиям	сам.	1	12	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
	Тема 2. Морфология глагола							
2.1	Морфологические характеристики номинативных частей речи. Образование множественного числа имен существительных.	пр.	1	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
2.2	Склонение имен существительных. Предлоги.	сам.	1	8	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
2.3	Имя прилагательное. Степени сравнения имен прилагательных. Склонение имен прилагательных.	сам.	1	6	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
2.4	Морфология глагола. Категория времени. Настоящее время.	сам.	1	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
2.5	Тематическая отработка учебного материала и подготовка к практическим занятиям	сам.	1	24	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
2.6	Контрольная работа	сам.	1	9	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
	Тема 3. Синтаксис как наука о построении речи							
3.1	Количественные и порядковые числительные	пр.	1	6	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
3.2	Отрицание. Способы выражения отрицания.	сам.	1	14	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
3.3	Временные формы прошедшего времени.	сам.	1	8	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
3.4	Тематическая отработка учебного материала и подготовка к практическим занятиям	сам.	1	22	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
	Тема 4. Высшая система образования. Самарский государственный университет путей сообщения							
4.1	Модальные глаголы	пр.	1	6	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
4.2	Именные формы глагола. Инфинитив.	сам.	1	8	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		

4.3	Будущее время.	сам..	1	8	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
4.4	Тематическая отработка учебного материала и подготовка к практическим занятиям	сам.	1	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
4.5	Контрольная работа	сам.	1	9	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
	Тема 5. Устройство на работу. Составление резюме. Моя будущая профессия.							
5.1	Понятие залога как выражения субъектно-объектных отношений. Образование страдательного залога. Особенности перевода пассивных конструкций на русский язык.	пр.	2	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
5.2	Причастие. Распространенные причастные группы.	сам.	2	6	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
5.3	Синтаксис. Порядок слов в повествовательном предложении	сам.	2	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
5.4	Порядок слов в вопросительном предложении.	сам.	2	14	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
5.5	Тематическая отработка учебного материала и подготовка к практическим занятиям	сам.	2	16	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
	Тема 6. История железных дорог.							
6.1	Повелительное наклонение. Порядок слов в побудительном предложении.	пр.	2	14	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
6.2	Сложносочиненное предложение.	сам.	2	8	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
6.3	Тематическая отработка учебного материала и подготовка к практическим занятиям	сам.	2	20	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
6.4	Контрольная работа	сам.	2	9	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
	Тема 7. Современные железные дороги. Высокоскоростной наземный транспорт.							

7.1	Сложноподчиненное предложение. Порядок слов в главном и придаточном предложении.	пр.	2	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
7.2	Дополнительные придаточные предложения.	сам.	2	6	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
7.3	Определительные придаточные предложения.	сам.	2	6	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
7.4	Тематическая отработка учебного материала и подготовка к практическим занятиям	сам.	2	13	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
Тема 8. Перевод иноязычных текстов профессиональной направленности								
8.1	Характеристики основных функциональных стилей.	пр.	2	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
8.2	Морфосинтаксические и лексико-фразеологические характеристики научного стиля изложения.	сам.	2	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
8.3	Базовые коммуникативные модели, характерные для построения текстов разной функциональной направленности	сам.	2	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
8.4	Редактирование переведенного текста и составление аннотации	сам.	2	4	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
8.5	Иностранный язык как средство делового и профессионального общения. Ведение документации на иностранном языке.	сам.	2	5	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
8.6	Тематическая отработка учебного материала и подготовка к практическим занятиям	сам.	2	13	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		
8.7	Контрольная работа	сам.	2	9	ОК-3	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, М1- М8		

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Основными этапами формирования компетенций в рамках дисциплин выступает последовательное изучение содержательно связанных между собой разделов (тем учебных занятий), которые отражены в разделе 4.

Матрица оценки результатов обучения по дисциплине

Код компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели оценивания компетенций)	Оценочные средства/формы контроля					
		Тесты	Собеседование	Контрольная работа	Ролевые игры	Зачет	Экзамен
ОК-3	знает	+	+	+	+	+	+
	умеет	+	+	+	+	+	+
	владеет	+	+	+	+	+	+

5.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Критерии оценивания компетенций по выполнению тестов:

«**Отлично**» – тест выполнен на 90-100%, за каждый правильный ответ условно предлагается ставить 2 балла, для теста, состоящего из 10 вопросов, максимальное количество баллов – 20, минимальное – 18; для теста, состоящего из 15 вопросов, максимальное количество баллов – 30, минимальное – 28.

«**Хорошо**» – тест выполнен на 75-89%, за каждый правильный ответ условно предлагается ставить 2 балла, для теста, состоящего из 10 вопросов, максимальное количество баллов – 16, минимальное – 15; для теста, состоящего из 15 вопросов, максимальное количество баллов – 26, минимальное – 22.

«**Удовлетворительно**» – тест выполнен на 60-74%, за каждый правильный ответ условно предлагается ставить 2 балла, для теста, состоящего из 10 вопросов, максимальное количество баллов – 14, минимальное – 12; для теста, состоящего из 15 вопросов, максимальное количество баллов – 20, минимальное – 18.

«**Неудовлетворительно**» – тест выполнен менее чем на 60%, за каждый правильный ответ условно предлагается ставить 2 балла, для теста, состоящего из 10 вопросов, менее 12 баллов; для теста, состоящего из 15 вопросов, менее 18 баллов.

Критерии оценивания компетенций по собеседованию

«**Отлично**» – Коммуникативная задача полностью выполнена: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме. Обучающийся высказывает интересные и оригинальные идеи. В речи обучающегося нет лексических ошибок; словарный запас богат, разнообразен и адекватен поставленной задаче. В речи обучающегося нет грамматических ошибок; речь богата разнообразными грамматическими конструкциями. В речи обучающегося нет фонетических ошибок.

«**Хорошо**» - Коммуникативная задача выполнена не полностью: Цель общения в основном достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме: высказанные положения недостаточно аргументированы. Словарный запас обучающегося в основном соответствует поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и/или имеются неточности в их употреблении. В речи экзаменуемого присутствуют грамматические ошибки, не затрудняющие понимания или используются однообразные грамматические конструкции. Речь обучающегося в целом понятна, экзаменуемый допускает отдельные фонетические ошибки.

«**Удовлетворительно**» - Коммуникативная задача выполнена частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме: высказанных положений мало и они не аргументированы. Словарный запас обучающегося скуден, однако в основном соответствует поставленной задаче, наблюдается значительное затруднение при подборе слов и/или имеются значительные неточности в их употреблении. В речи экзаменуемого присутствуют грамматические ошибки, частично затрудняющие понимание или используются однообразные грамматические конструкции (преимущественно простые нераспространенные предложения). Речь обучающегося понятна с трудом, при этом экзаменуемый допускает отдельные грубые фонетические ошибки.

«**Неудовлетворительно**» - Коммуникативная задача не выполнена: цель общения не достигнута, содержание не соответствует коммуникативной задаче. Отказ от ответа Словарного запаса не хватает для общения в соответствии с заданием. В речи обучающегося присутствуют грамматические ошибки, затрудняющие понимание. Понимание речи обучающегося

Критерии оценивания компетенций по выполнению контрольных работ

«**Зачтено**» - ставится за работу, выполненную аккуратно, в соответствии с требованиями, изложенными в МУ, не содержит ошибок, или количество орфографических ошибок не превышает 10, грамматических – не более 5, лексических – не более 10.

«**Не зачтено**» - контрольную работу не следует засчитывать, если в ней содержится или большое количество орфографических (более 10-12), грамматических (более 5) или лексических (более 10-12) ошибок, а также, если ошибок немного, но они грубые и свидетельствуют о том, что студент не усвоил важнейшие разделы курса. Для исправления незачтенной контрольной работы рецензент может потребовать сделать работу над ошибками, выполнить дополнительное задание или предложить выполнить другой вариант контрольной работы. Контрольная работа, выполненная самостоятельно, не засчитывается, и обучающемуся предлагается другой вариант контрольной работы. Контрольная работа возвращается студенту без проверки в том случае, если не была зачтена предыдущая контрольная работа, или контрольная работа оформлена неправильно и небрежно, значительно нарушавшие понимание. При исправлении ошибок ему требовалась посторонняя помощь. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания.

«**Неудовлетворительно**» ставится обучающемуся, который сумел описать и изложить события/ факты/ явления письменно и сообщить информацию в очень малом объеме. Наблюдалось использование минимального количества изученной лексики обучающийся допускал многочисленные языковые ошибки, нарушившие понимание, в результате чего не состоялась защита проектной работы.

Критерии оценивания компетенций по проведению ролевых игр

При оценивании этого вида технологии важнейшим критерием является речевое качество и умение справиться с речевой задачей, т. е. понять партнера и реагировать правильно на его реплики, умение поддержать беседу на определенную тему.

«**Отлично**» ставится обучающемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию. Студент имеет хорошее произношение, и он соблюдает правильную интонацию. Отвечающий в дискуссии студент понимал задаваемые

собеседником вопросы и поддерживал беседу. Использовались фразы, стимулирующие общение. Используемая лексика соответствовала поставленной коммуникативной задаче. Высказывание отличалось широким диапазоном используемой лексики и языковых средств, включающие клише и устойчивые словосочетания. Демонстрировалось умение преодолевать лексические трудности затруднено из-за большого количества фонетических ошибок.

«**Хорошо**» ставится обучающемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. Для выражения своих мыслей отвечающий студент использовал разнообразную лексику в соответствии с поставленной коммуникативной задачей. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Однако наблюдались языковые ошибки, не нарушившие коммуникацию и понимание содержания (допускается 3-4). В это же число входят и грамматические ошибки, но простые предложения были грамматически правильными. Допустив ошибку, отвечающий часто сам ее исправлял. Использовались простые и сложные грамматические формы, сочетающиеся друг с другом. Отвечающий студент понимал общее содержание вопросов собеседника, проявлял желание участвовать в беседе, но при этом эпизодически использовал фразы, стимулирующие общение. Содержание реплик практически полностью раскрывало затронутую тему. Ответы содержали не только факты, но и комментарии по проблеме. Выражение личного отношения к излагаемым фактам и обоснование этого отношения.

«**Удовлетворительно**» выставляется обучающемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Речь содержит фонетические ошибки, заметна интерференция родного языка, но в основном она понятна партнерам по дискуссии. Некоторые реплики партнера вызвали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению. В репликах излагалась информация на заданную тему, но отсутствовало выражение своего отношения к затрагиваемой проблеме.

«**Неудовлетворительно**» выставляется, если обучающийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась. Допущены многочисленные языковые ошибки, нарушающие коммуникацию. При этом большое количество фонетических ошибок затруднило понимание высказывания. Свыше 50% простых слов и фраз произносились неправильно. Отвечающий обучающийся практически не понимал задаваемые собеседником вопросы, был способен ответить лишь на некоторые, не употреблял фраз, стимулирующих партнера к общению.

Критерии оценивания компетенций по зачету

«**Зачтено**» выставляется обучающемуся, если он:

- прочно усвоил предусмотренный программный материал;
- правильно, аргументировано ответил на все вопросы, с приведением примеров;
- показал глубокие систематизированные знания, владеет приемами рассуждения и сопоставляет материал из разных источников: теорию связывает с практикой, другими темами данного курса, других изучаемых предметов;
- без ошибок выполнил практическое задание.

Обязательным условием выставленной оценки является правильная речь в быстром или умеренном темпе.

Дополнительным условием получения оценки «зачтено» могут стать хорошие успехи при выполнении самостоятельной работы, систематическая активная работа на практических занятиях.

«**Не зачтено**» выставляется обучающемуся, который не справился с 50% вопросов и заданий, в ответах на другие вопросы допустил существенные ошибки. Не может ответить на дополнительные вопросы, предложенные преподавателем.

Критерии оценивания компетенций по экзамену

Отлично (высокий)

обучающийся, овладел элементами компетенции «знать», «уметь» и «владеть», проявил всесторонние и глубокие знания программного материала по дисциплине, освоил основную и дополнительную литературу, обнаружил творческие способности в понимании, изложении и практическом использовании усвоенных знаний.

Хорошо (продвинутый)

обучающийся овладел элементами компетенции «знать» и «уметь», проявил полное знание программного материала по дисциплине, освоил основную рекомендованную литературу, обнаружил стабильный характер знаний и умений и проявил способности к их самостоятельному применению и обновлению в ходе последующего обучения и практической деятельности.

Удовлетворительно (базовый)

обучающийся овладел элементами компетенции «знать», проявил знания основного программного материала по дисциплине в объеме, необходимом для последующего обучения и предстоящей практической деятельности, изучил основную рекомендованную литературу, допустил неточности в ответе на экзамене, но, в основном, обладает необходимыми знаниями для их устранения при корректировке со стороны экзаменатора.

Неудовлетворительно (компетенция не сформирована)

обучающийся не овладел ни одним из элементов компетенции, обнаружил существенные пробелы в знании основного программного материала по дисциплине, допустил принципиальные ошибки при применении теоретических знаний, которые не позволяют ему продолжить обучение или приступить к практической деятельности

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Перечень вопросов к зачету (1 семестр)

1. Морфологические характеристики артикля. Употребление определенного и неопределенного артикля.

2. Местоимение. Личные местоимения.
3. Вопросительные местоимения.
4. Притяжательные местоимения.
5. Морфологические характеристики номинативных частей речи. Образование множественного числа имен существительных.
6. Склонение имен существительных. Предлоги.
7. Имя прилагательное. Степени сравнения имен прилагательных. Склонение имен прилагательных.
8. Морфология глагола. Категория времени. Настоящее время.

Перечень вопросов к зачету (2 семестр)

1. Количественные и порядковые числительные.
2. Отрицание. Способы выражения отрицания.
3. Временные формы прошедшего времени.
4. Модальные глаголы.
5. Именные формы глагола. Инфинитив.
6. Будущее время.

Перечень вопросов к зачету (3 семестр)

1. Понятие залога как выражения субъектно-объектных отношений. Образование страдательного залога. Особенности перевода пассивных конструкций на русский язык.
2. Причастие. Распространенные причастные группы.
3. Понятие залога как выражения субъектно-объектных отношений. Образование страдательного залога. Особенности перевода пассивных конструкций на русский язык.
4. Причастие. Распространенные причастные группы.
5. Синтаксис. Порядок слов в повествовательном предложении.
6. Порядок слов в вопросительном предложении.
7. Повелительное наклонение. Порядок слов в побудительном предложении.
8. Сложносочиненное предложение.

Перечень вопросов к экзамену (4 семестр)

Немецкий язык

1. Mein Lebenslauf.
2. Meine Freizeit. Hobby.
3. Mein Studium. Der Unterrichtsprozess.
4. Die Samaraer Universität für Verkehrswesen.
5. Das Verkehrswesen in Russland.
6. Mein zukünftiger Beruf.
7. Deutschsprachige Länder.
8. Das Verkehrswesen in Deutschland.

Английский язык

1. Stockton-Darlington Railway
2. Liverpool-Manchester Railway
3. St. Petersburg-TsarskoeSelo Railway
4. St. Petersburg-Moscow Railway
5. The First Transcontinental Railroad in the United States
6. Channel Tunnel
7. Japanese Railways
8. Kuibyshev Railway

Французский язык

1. L'Université de voies de communication de Samara
2. La vie estudiantine
3. La Russie
4. Samara
5. La France
6. Paris
7. Les chemins de fer russes
8. Les chemins de fer français

Темы докладов:

1. Железные дороги мира
2. Российские железные дороги
3. Куйбышевская железная дорога
4. Развитие железных дорог в дореволюционный период

5.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций-

в форме тестов;

- в форме собеседования по темам практических занятий;
- в форме контрольной работы;
- в форме ролевых игр.

Тесты – инструмент, с помощью которого оценивается степень достижения студентом требуемых знаний, умений, навыков. Составление теста включает в себя создание выверенной системы вопросов, собственно процедуру проведения тестирования и способ измерения полученных результатов. Тестирование проводится по системе Moodle, результаты оцениваются сразу же автоматически, либо студентам раздаются по отдельным темам тесты на бумажном носителе и выполняются в письменной форме. Результаты оцениваются преподавателем (раздел 5.2).

Собеседование – специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанная на выяснение объема знаний студента по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. В ходе собеседования преподаватель оценивает правильность речи студента с точки зрения ее смысловой наполненности, употребления соответствующих лексических и грамматических средств, фонетических особенностей, проверяется знание правил по определенной теме, умения применять эти правила в построении синтаксических единиц (раздел 5.2).

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Контрольная работа включает в себя комплект заданий по изучаемым темам и выполняется студентом в письменной форме. Рецензирование контрольной работы осуществляет преподаватель с целью проверить данную контрольную работу, указать на допущенные в ней ошибки, наметить пути их исправления, а также помочь студенту избежать подобных ошибок в дальнейшем, а также оказать студенту методическую и практическую помощь в организации самостоятельной работы над языком. Каждый студент должен пройти собеседование по контрольной работе, только после этого получает зачет по контрольной работе. Критерии оценивания контрольной работы представлены в разделе 5.2.

Ролевая игра – совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи. Студенты заранее распределяют роли между собой и готовят ролевую игру по предложенной преподавателем ситуации. Преподаватель оценивает активность участников, диапазон и точность выбора лексических и грамматических средств, произношение, беглость речи, умение поддерживать беседу (развитие темы, инициатива, логика, контроль за ходом беседы (пояснение, исправление, приостановка, заполнение пауз), социолингвистические умения (использование различных стилей речи, знание культуры страны изучаемого языка), невербальные аспекты, содержание (последовательность аргументации, релевантность) (раздел 5.2).

Промежуточный контроль проводится:

- в форме тестов;
- в форме зачета.

Зачет проводится в форме собеседования по основным темам изучаемой дисциплины (1-3 семестр) (раздел 5.3).

Итоговый контроль проводится

- в форме экзамена.

Экзамен проводится в форме устного собеседования по основным темам изучаемой дисциплины (4 семестр) (раздел 5.3).

Обучающийся выбирает сам экзаменационный билет в случайном порядке, время подготовки составляет не менее 40 минут.

При ответе обучающегося учитываются следующие критерии:

- знание лексического минимума в объеме, предусмотренном рабочей программой;
- знание основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи;
- знание основных особенностей научного стиля;
- умение понимания диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации,
- владение умениями и навыками использования иностранного языка в межличностном общении и профессиональной тестирования и способ измерения полученных результатов. Тестирование проводится по системе Moodle, результаты оцениваются сразу же автоматически, либо студентам раздаются по отдельным темам тесты на бумажном носителе и выполняются в письменной форме. Результаты оцениваются преподавателем (раздел 5.2).

Рабочая тетрадь представляет собой дидактический комплекс, предназначенный для самостоятельной работы обучающегося и позволяющий оценивать уровень усвоения им учебного материала. В рабочей тетради студенты выполняют задания внеаудиторных самостоятельных работ, которые проверяются преподавателем на каждом занятии и оцениваются по шкале оценивания «зачтено» / «не зачтено» (раздел 5.2).

в форме зачета.

Зачет проводится в форме собеседования по основным темам изучаемой дисциплины (1-3 семестр) (раздел 5.3).

Итоговый контроль проводится

- в форме экзамена.

Экзамен проводится в форме устного собеседования по основным темам изучаемой дисциплины (4 семестр) (раздел 5.3).

Обучающийся выбирает сам экзаменационный билет в случайном порядке, время подготовки составляет не менее 40 минут.

При ответе обучающегося учитываются следующие критерии:

- знание лексического минимума в объеме, предусмотренном рабочей программой;
- знание основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи;
- знание основных особенностей научного стиля;
- умение понимания диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации,
- владение умениями и навыками использования иностранного языка в межличностном общении и профессиональной деятельности,
- оперирование бытовым, общенаучным и терминологическим минимумом,
- допустимость / не допустимость грамматических, лексических и стилистических ошибок, - логическая последовательность, содержательность ответа, не требующая дополнительных пояснений.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

6.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1.1. Основная литература

Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Кол-во
---------	----------	-------------------	--------

	составители			
Л1.1	Басова Н.В. Шупляк Л.В., Ватлина Л.И	Немецкий язык для технических вузов. : учебник	Москва : КноРус, 2018. — 510 с.	ЭБС BOOK.RU.
Л1.2	Карпова Т.А.	Английский язык для технических вузов :Учебник	Москва : КноРус, 2019. — 347 с.	ЭБС BOOK.RU

6.1.2. Дополнительная литература

Л2.1	Терпак М. А.	Английский язык: учебное пособие	Самара : СамГУПС, 2016	ЭБС Лань
Л2.2	Шупляк, Л.В..	Немецкий язык для технических вузов	Москва : КноРус, 2017. — 509 с.	ЭБС BOOK.RU

6.2 Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Кол-во
М1	Л.В. Абдрахмагнова, Е.В. Александра	Английский язык. Практикум по дисциплине иностранный язык (4400)	Самара: СамГУПС,2017– 64с.	Эл. копия в локальной сети вуза
М2	Т.Л. Арланова	Английский язык. Методические указания по практической грамматике для студентов 1 и 2 курса всех специальностей очной и заочной форм обучения (2693)	Самара: СамГУПС,2010 – 61с.	Эл. копия в локальной сети вуза
М3	Александрова Е.В., Бурдаева Т.В.	Немецкий язык: методические указания по развитию навыков устной речи (3251)	Самара : СамГУПС, 2013. - 31 с.	Эл. копия в локальной сети вуза
М4	Александрова Е.В., Бурдаева Т.В, Халиков М.М.	Немецкий язык. Практикум по дисциплине «Иностранный язык» для обучающихся очной и заочной форм обучения (4706)	Самара : СамГУПС, 2018. - 103 с.	Эл. копия в локальной сети вуза
М5	М.В. Жесткова	Английский язык : методические указания и контрольные задания для студентов 1 курса железнодорожных специальностей заочной формы обучения. (2665)	Самара: СамГУПС, 2010. – 60 с	Эл. копия в локальной сети вуза
М6	М.В. Жесткова	Английский язык : методические указания и контрольные задания для студентов 2 курса железнодорожных специальностей заочной формы обучения .2664)	Самара : СамГУПС, 2010. – 60 с	Эл. копия в локальной сети вуза
М7	М.М.Халиков	Немецкий язык : методические указания к изучению дисциплины «Иностранный язык» и контрольные работы для студентов 1 курса заочного факультета. (2791)	Самара: СамГУПС, 2011. – 28 с	Эл. копия в локальной сети вуза
М8	М.М. Халиков	Немецкий язык : методические указания к изучению дисциплины «Иностранный язык» и выполнению контрольных работ для студентов 2 курса заочной формы обучения . (2983)	Самара : СамГУПС, 2012. – 31 с	Эл. копия в локальной сети вуза

6.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

	Наименование ресурса	Эл.адрес
Э1	Eng Vid Free English Video Lessons	http://www.engvid.com/english-lessons/
Э2	Adult Learning Activities	http://www.cdiponline.org/
Э3	Visual Dictionary Online	http://visual.merriam-webster.com/
Э4	English Grammar Secrets	http://englishgrammarsecrets.com
Э5	Interesting Things for ESL Students	http://www.manythings.org
Э6	Forum Deutsch als Fremdsprache	www.deutsch-als-fremdsprache.de/
Э7	Online-Aufgaben und Übungen	www.aufgaben.schubert-verlag.de/
Э8	Deutsch als Fremdsprache	www.hueber.de/deutsch-als fremdsprache/
Э9	Deutsche Bahn	http://www.bahn.de
Э10	Мультитран – электронный словарь	www.multitran.ru/
Э11	Cours de français (Tests, grammaire, vocabulaire, audio)	http://www.francaisfacile.com/
Э12	FRANcité: газета для изучающих французский язык	http://www.francite.ru

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина "Иностранный язык" изучается на 1,2 курсе. Для освоения данной дисциплины требуется изучение дисциплины "Иностранный язык" в рамках курса средней школы. В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать профессиональную лексику на иностранном языке, уметь переводить общие и профессиональные тексты на иностранном языке, вла-

деть одним из иностранных языков на уровне разговорного или читать и переводить со словарем. Учебная деятельность студента в процессе изучения дисциплины "Иностранный язык" строится из контактных форм работы с преподавателем (аудиторные занятия, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен) и самостоятельной работы. Обязательным является посещение всех занятий, отработка навыков в процессе выполнения практических заданий в устной и письменной форме, ведение рабочей тетради, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

При изучении дисциплины «Иностранный язык» используются следующие информационно-коммуникационные образовательные технологии: современные медиасредства для демонстрации анимационных и видеоматериалов – видеофильмов, фотографий, аудиозаписей, компьютерных презентаций, системы компьютерного тестирования, поисковые системы сети Интернет. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины и методические рекомендации по организации самостоятельной работы размещены в ЭИОС Moodle <http://do.samgups.ru/moodle/>

8.1 Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

8.1.1 БиблиоТех (<https://samgups.bibliotech.ru>)

8.1.2 eLIBRARY.ru (<http://elibrary.ru>)

8.1.3 Электронная библиотечная система <http://ibooks.ru/>

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Аудитория для проведения практических занятий (25 и более посадочных мест) оборудованные учебной мебелью; неограниченный доступ к электронно-библиотечным системам (через ресурсы библиотеки СамГУПС), к электронной информационно-образовательной среде moodle, к системе Maxima и к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» в рамках самостоятельной работы обучающегося..